

Murdraretsch en vista : retschertgas davart il roman criminal en Engiadina ed en Bregaglia

Autor(en): **Barfuss, Thomas**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **135 (2022)**

PDF erstellt am: **15.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-1041787>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Murdraretsch en vista. Retschertgas davart il roman criminal en Engiadina ed en Bregaglia

THOMAS BARFUSS, *Institut per la perscrutaziun da la cultura grischuna (icg)*

Abstract

Das Engadin hat sich zu einem schweizerischen Hotspot der Kriminalliteratur entwickelt. Als Autorinnen und Autoren betätigen sich im Tal gebliebene und abgewanderte Einheimische, langjährige Zugezogene und Feriengäste sowie seriell verfahrenende Autorinnen und Autoren auf der Suche nach wechselnden Schauplätzen. Als Motive kommen sprachpflegerische Impulse und literarische Ansprüche ebenso in Frage wie kommerzielle Überlegungen und das Bestreben, Unterhaltung mit regionalem Wissen zu verknüpfen. Der Text unternimmt eine Krimi-Tour von den Vorläufern und Solitären der Engadiner Kriminalliteratur der letzten fünfzig Jahren zu den meist seriell angelegten Texten des seit den 2000er-Jahren vor allem in deutscher Sprache florierenden Regionalkrimis.

roman criminal / crime fiction – Engiadina / Engadin valley – características da gener / genre characteristics – lieu d’acziun / setting – regiunalitad / regionalitad – autenticitad / authenticity – turissem / tourism – cuntrada / landscape

Ils davos dus, trais decennis ha il roman criminal creà relaziuns stretgas cun lieus d’acziun e cuntradas reconuschibels e savens era directamain accessibels. Ensemen cun la Bregaglia è l’Engiadina sa sviluppada a la cuntrada da crimi preferida. Cun il dumber anc adina creschent dad auturas ed auturs e dimensiuns remartgabras da modas da preschentaziun en las trais linguas rumantsch, talian ed – oravant tut – tudestg s’inscuntran qua en furma concentrada narrativs da spazi fitg differentes che sa porschan per in’analisa: Tgi scriva davart l’Engiadina e cun tge motiv? Tge access – tipics per il gener u litterarmain decunfinads – datti? Tge influenza ha il gener dal crimi globalmain current sin la producziun locala? E tge colliaziuns novas tranter litteratura e turissem naschan dal basegn creschent da construir in’autenticitad locala? Da talas dumondas s’occupa quest artigel, faschond ina *tour d’horizon* da la cuntrada da crimi engiadinaisa dals davos trais decennis.

Avischinaziun davent dals cunfins

La tura criminala¹ cumenza tar insaquants cas pli vegls da cudeschs ambientads en Engiadina che dovran elements dal gener criminal. Romans sco *Murmeljagd* dad Ulrich Becher, *Hannes* dad Oscar Peer u *Die Gegenspieler*

1 Tar quest artigel sa tracti da la versiun repassada ed extendida d’in referat tegnì ils 16-02-2022 en l’Hotel Laudinella a San Murezzan. La lavur vi dal tema è stada pussibilitada da l’Institut per la perscrutaziun da la cultura grischuna (icg) en il rom dal project *Literatur und Tourismus*. La translaziun rumantscha è vegnida procurada da Barbara Cuffaro.

da Katharina Hess derivan dad ina moda da producziun che sa distingua cleramain da quella dal <crimi da gener>. Cun recurrer be excepziunalmain ad elements dal crimi per elavurar ina tscherta tematica als manca ina caratteristica tipica da quest gener, la serialitad. Entant che auturas ed auturs da crimis èn per ordinari <delinquentas e delinquents da disa> – per imitar qua il jargon criminal – ed ils differents cas preschentan aspects cuminaivels recurrents – dal persunagi da l’investigatur fin tar atgnadads stilisticas –, constituescha *Murmeljagd* dad Ulrich Becher in solitari marcant, e quai gist en plirs regards. Il roman dal 1969, che tematisescha ils onns dal nazissem creschent, n’è betg mo in solitari en il paesagi litterar da ses temp e ditg pauc considerà. El unescha er ina maschaida babilonica da vuschs e linguas ad in sound litterar unic e fascinant. I vegn raquintà da Trebla, in um traumatisà da la guerra, che fugia l’onn 1938 cun sia dunna dal nazissem en l’Austria ed arriva en Engiadina. Là al turmentan tant novitads sgarschavlas ed inscunters bizars sco er fantasias starmentusas, è prest sa mussa: «Auch in Pontresina ist Krieg» (Becher 1969: 386). Era sch’i na sa tracta da nagin roman criminalistic, na mantegna *Murmeljagd* betg mo las regurdanzas da Becher al «Zwangsaufenthalt im Zerrspiegel-Kabinett einer kriminellen Epoche» (ibid.: 509), mabain tutga cun la creatividad paranoica da ses narratur a medem temp era las ragischs dal gener criminal, in gener che n’è betg per cas sa fatg valair il medem mument sco la «Erfindung und Beschreibung einer <Paranoia> genannten Geisteskrankheit» vers la fin dal 19avel tschientaner (Boltanski 2013: 45–46).² Quai che fa da Becher in veritabel precursor dal crimi regiunal che prosperescha vers la fin dal 20avel tschientaner e che al distanziescha a medem temp da quel gener, è ses talent sorprendent da stgaffir cun la lingua in ambient local: Rumantsch, talian e tudestg grischun evocheschan quel colorit local unic che daventa pli tard in element talmain tschertgà dal crimi regiunal. Be che Becher al integrescha en ina polifonia eccessiva da las linguas, da las vuschs e dals dialects che alienescha il damanaivel e l’enconuschent, tant che quai che è grischun, regorda mintgatant a l’arab.³

2 Il sociolog franzos Luc Boltanski ha deditgà in studi illuminant a la cumparsa sincrona dal roman criminal, la paranoia e la sociologia. El attribuescha ils trais fenomens a prima vista fitg differents ad ina profunda malsegirezza en vista da la <realitad> che vers la fin dal 19avel tschientaner cumenza a sa concentrar en scienza e stadi. Tuts ensemen sa fatschentan els cun la scuverta d’ina segunda <realitad> che sa zuppenta davos l’emprima (cf. era BOLTANSKI 1993: 86).

3 Cf. BECHER 1969: 595 e 523. Baumberger analysescha pli en detagl la polifonia en il roman d’exil da Becher ed identifitgescha diesch linguas en il roman (BAUMBERGER 2018: 183).

In solitari è restà er *Hannes*, in project che ha accumpagnà ses autur Oscar Peer ina vita (da scriptur) entira. Cur ch'il «roman criminal» cumpara curt suenter la mort da Peer, l'emprim en rumantsch (2014) ed in onn pli tard en ina versiun tudestga elavurada medemamain da l'autur (questa giada definì sco «Roman»), mettan las annotaziuns fictivas d'in assassin confessant in punct final suenter ina lunga genesa che va enavos fin als onns settanta. L'onn 1971 anc refusada, è la versiun dal 1978 vegnida publicada da la chasa editura Gute Schriften a Turitg e quai sut il titel *Hannes. Bericht aus der Haft*. Lieu d'acziun en las ultimas versiuns dal roman è ina citad nunenconuscenta, «ma provinza tanter las Alps» (Peer 2014: 280), entant ch'ina part dal roman, che sa lascha localisar meglier, è ambientada en la Val Tasna sper Ardez. Peer lavura bain cun elements dal roman criminal tipic – i cumpara in investigatur che emprova da sclerir il murdraretsch da la dunna da Hannes e da ses mez frar – a medem temp sa distanziescha l'autur però cleramain dal classic *whodunnit*; ch'il narratur che discorra al jau è era l'assassin, chapesch'ins facilmain suenter la recapitulaziun detagliada da sia vita.⁴ Peer sa serva da la lavur da reconstrucziun dal crim per reformular – en la tradiziun dal roman d'auto-interrogaziun d'in Max Frisch – la dumonda davart l'atgna identitad e sias pussaivladads e per la colliar cun numerusas allusiuns a la tradiziun litterara. A la fin confessa il narratur discret e sensibel d'avair commess l'omicidi: «Von da an, Leser, [...] handelte ein anderer in mir, der unheimliche Unbekannte unserer Grenzsituationen» (Peer 2015: 275). En la versiun rumantscha percunter na vegn il lectur betg appellà directamain: «Da quia davent, nun haja plü savü inandret che ch'eu faiva – obain chi's vaiva fat viv ün oter in mai, l'incuntschaint, quel chi agischa da sai oura» (Peer 2014: 285).

Tschertga d'identitad feminina il 1975 ed il 2015

En moda sumeglianta sco Peer ha l'onn 1975 era gia Katharina Hess mess la dumonda d'identitad en il center da ses roman *Die Gegenspieler*. Il punct da vista tschernì è quel d'ina dunna che tschertga sia via tranter la citad (Cuir e Paris) ed il vitg (exemplaric: Valsura), tranter la rolla tradiziunala da dunna protegida e dependenta ed in'identitad emancipada e flexibla. Suenter il divorzi lavura la protagonista al tribunal vi dad ina disserta-

4 En la versiun dal 1978 vegn la confessiun pronunziada en moda explicita gia a l'entschatta dal roman (PEER 1978: 6), entant che Hannes sa serva en las ultimas duas versiuns d'in alibi che sa revelescha per ils lecturs però prest sco fauss (PEER 2014: 18; PEER 2015: 16). L'occupaziun da l'autur cun la materia per vita duranta documentscha Monica Peer-Fopp en sia notizia «Dal Hannes al Hannes» a la fin da l'ediziun rumantscha (PEER 2014: 294–295).

ziun. Sco investigatura secreta emprova ella da sclerir l'omicidi supponì d'in speculant che vuleva sviluppar il turissem local e s'inamurescha en il suspectà principal. La structura dal crimi porta a la glisch era si'atgna ambivalenza:

Als du nach Valsura kamst, warst du so unabhängig, wie ein Mensch nur sein kann. Du warst so unabhängig, dass du sogar deinen Namen und deine Identität vertauschen konntest. Genau in diesem Augenblick hat man dir dort oben all das angeboten, was dir fehlt: Heimat, Geborgenheit, Zuneigung, Vertrauen (Hess 1975: 312).

Oscillond tranter tradiziun, deliberaziun chapitalistica e resvegl social, skizzescha l'autura Valsura sco vitg alpin grischun exemplaric dals onns settanta, nua ch'ils cuntrasts vivids tranter ils umans s'intensiveschan.⁵

Questa moda da localisaziun litterara che refusa in access immediat e l'effect da reconuschibilitad directa per metter en il focus il character exemplaric dal vitg u da la val ch'ins descriva resta enfin oz in'opziun oravant tut là, nua ch'ins vul render visibel in problem social u transportar in engaschi particular. Quai è il cas tar *Jagdgeflüster* da Sabina Altermatt (2015), ambientà en il vitg da muntogna Zuort en Engiadina Bassa. Rea Rüegg, ina mamma che educhescha suletta ed oriunda da la Bassa, sto sa cumprovar sco selvicultura, ina professiun per umens. Persequitada da ses ex-um violent sto ella sclerir ina seria da murdraretschs per distgargiar ses capobostger Mario, il suspectà principal. A la fin è ella stratga vi e nà tranter ses amant, il nuncumplitgà Mario che pudess daventar in bab per sia figlia, ed ina relaziun d'amur cun l'amia Leta. Cun il vitg exemplaric Zuort – il bogn ed ils toponims rumantschs per part reals tiran endament Scuol – preschenta l'autura dus munds cuntrastants: il mund masculin da la speculaziun, orientà ad in gudogn che periclitescha il fundament ecologic dal vitg, ed il mund feminin che ballucca tranter il desideri d'avair uffants ed in sa sentir surdumandà, tranter independenza ed attaschadadad a la natira ed a la tradiziun vivida en moda nova. Sche Altermatt retematisescha quatter decennis suenter Hess per uschè dir questa perspectiva feminina sin la modernisaziun, alura fa ella quai sut las premissas oramai midadas dal gener dal crimi regional. Quai mussan betg mo ils <rinforzaders da

5 La localisaziun grischuna succeda tranter auter a maun dals numds da famiglia ed ils toponims che imiteschan in'etimologia rumantscha (Stefan Curtins, Motta Verda). Renviements specifics a l'Engiadina datti mo paucs: Il viadi cun la viafier a Valsura cun ils bliers tunnels a spirala evochescha il trajet da l'Alvra e la chasa a Valsura dispona d'in «geräumigen, sulèrartigen Eingang» (Hess 1975: 12). Indizi culinaric è la turta da nuschs che daventa en ils crimis regionals bunamain in emblem da l'Engiadina (ibid.: 62).

l'aroma> regionals – a nivel culinaric per exempel la fuatscha grassa, la turta da nuschs u er ils maluns, a nivel linguistic las furmas curtas rumantschas entant indispensablas per la construcziun d'autenticidad cun salidar, far printgas etc. – ma oravant tut ils murdraretschs inscenads en maniera grotesca (e betg adina motivads en moda dal tut logica) en ina cuntrada idillica che tegnan en moviment il motor dal crimi: Las victimas vegnan sbuttatschadas e pendidas vi dals pigns.

Superar litterarmain il gener

En sia tentativa da declerar il crimi cun meds tipologics ha Tzvetan Todorov definì ils elements tipics per il gener sco elements fixes. Els possian dentant vegnir tralasciads, betg mo là, nua ch'els na vegnan betg ademplids, mabain er là, nua ch'els vegnan superads litterarmain. «Der Kriminalroman hat seine Normen; sie überbieten zu wollen heisst zugleich, hinter ihnen zurückzubleiben» (Todorov 1998: 209).⁶ Quant ferm ch'il crimi regional dad oz è determinà da las <normas> dal gener vegn anc tematisà pli tard. L'emprim duai però vegnir illustrà a maun da dus cas ambientads en Bregaglia quest champ litterar intermediar, en il qual gener criminal daventa il lieu d'ina *Überbietung* respectivamain *Unterbietung* en il senn da Todorov. Las *Notizen über einen beiläufigen Mord* (2000) da Markus Moor mussan en maniera bunamain programmatica co ch'in cas criminal vegn <superà> litterarmain. Suenter ina preschentaziun dal persunagi da l'assassin, che è incapabel dad avair ina relaziun d'amur, cumenza l'acziun en maniera apparentamain convenziunala: Il cummissari turitgais Hans Marugg inspectescha il lieu dal delict. Il motor dal crimi sa blochescha dentant subit. La victima tira endament a l'investigader si'emprima amur, ses motiv per bandunar sia patria bregagliotta. La giuvna Anna che arriva tar la famiglia povra da pasterners pervi da la malsogna da la mamma da Marugg e che iniziescha il resvegli erotic dal giuvenot, na resta betg mo colliada cun la mort da sia mamma, ella daventa era la segunda dunna

6 La furmla da Todorov da superar il gener/betg pudair cumpeter cun il gener (tudestg: *Überbietung/Unterbietung*) metta l'atgnadad dal gener en il focus, perquai ma pari util da recurrer a questa definiziun. Il gener funcziuna en in tschert senn sco in giu: Sch'ins vul dar il giu, ston ins giugar tenor sias reglas. La furmla na basta dentant betg per opponer in a l'auter gener e litteratura (cfr. era il citat plinengiu). Entant ch'il sociolog Pierre Bourdieu enclegia il champ litterar sco unitad cuntradictorica cun duas logicas – in'antieconomica drizzada vers l'innovaziun ed in'economica, en la quala il cudesch cumpara sco martganzia parzialmain standardisada – (BOURDIEU 2001: 228), discuta Todorov ils dus nivels en moda betg dialectica. La consequenza è ch'el separa il gener dal crimi da la litteratura enstagl d'al encleger sco champ cum-battì, nua che auturas ed auturs na concurrin betg mo per svieuta e public, mabain era per renconuschienscha litterara.

dal bab che al resta ester per vita duranta. Regurdanzas supprimidas che turnan en episodas adina pli urgentas mettan cumplettamain a chantun il scleriment dal cas criminal, fin ch' il cummissari realisescha: «Er selber ist der Fall» (Moor 2000: 130). Sco gia pro Peer e Hess survegn la tematica da l'identitad emprima prioritad e la dinamica externa dal *plot* criminal resta enavos. Per duvrar ils plets da Todorov: «Wer den Kriminalroman <verbessern> will, macht <Literatur>, keinen Krimi mehr» (Todorov 1998: 209). I dat bain ina buna raschun pertge che l'istorgia da Marugg na sa lascha betg raquintar ni tenor il model usità dal roman criminal ni tenor il model dal roman patriotic, mabain sa fa litterarmain independenta: Sia vita refusa il regress als models narrativs usitads, pertge che l'emblidar, dal qual il protagonist vul sa liberar, è era l'incapacitad da discurrer dad in'entira grupp sociala. Entant che l'istorgia dals von Salis-Soglio è scritta e lur memoria è documentada «in Säulen und Steinmetzarbeiten» sin il santeri, na vegn betg raquintà «vom Leben einfacher Leute [...], weil das, was sie erschaffen, das Nötige war und somit vergänglich» (Moor 2000: 107).

Il santeri da Soglio ha ina rolla-clav er en il «thriller» talian da Susanna Salerno. *La fonte del male* (2020) renda la Bregaglia lieu d'acziun da murdraretschs grotescs suentar in'apparenta mort tras accident. Las baras vegnan chattadas per gronda part en lieus istorics enconuschents e savens particularmain pittorescs: en il Soglio glorifitgà da Segantini sco «soglia del paradiso» gist uschè sco sur Malögia, en quel mulin da glatscher che serviva al pictur artist sco model per il maletg *La vanità*. Atgnamain n'è l'autura betg l'emprima che depositescha ina da sias baras en in'avnaun glaziala. Il medem ha fatg in auter autur gia trais onns pli baud.⁷ Dus morts entaifer paucs onns sin la medema senda turistica, quai na po betg esser ina casualitad (concludess ins en il crimi). Pelvair ans envida questa coincidenza dad observar quella caracteristica da la regiun Engiadin'Ota/Malögia che la renda uschè attractiva per auturas ed auturs da crimis: En quest sociotop stretg e topograficamain spectacular sa scuntran las pli differentas gruppas socialas, da la pura che s'interessa per l'ecologia al miliardari cun vita da jetset, dal stagiunari portugais al scolar da famiglia prominente che frequenta ina scola privata. Vitiers vegn la dimensiun istorica (culturala); la regiun cun ses highlights turistics e natirals è vegnida picturada, fotografada e titulada gia nundumbraivlas giadas. Salerno construescha si'istorgia enturn il fascinosum d'ina cuntrada che intermediatescha tranter nord e sid cun ses fundus d'art e d'istorgia (culturala).

7 En *Tod am Silsersee* (2017) fa Duri Rungger cumparair l'emprima bara sin la penisla turisticamain prominente da Chasté, entant ch' il segund mort en l'avnaun glaziala da Malögia chaschuna confusiun tar las retschertgas (cfr. RUNGGER 2017: 82).

Cun allusiuns al mund da l'art, da la filosofia, da la geografia e da l'istorgia taissa l'autura, che ha studegià a Roma e stat a San Murezzan, per ses thriller ina culissa cun in'atmosfera spessa. Il gener dal crimi superescha ella – per restar tar la furmla da Todorov – transfurmond la cuntrada topografica e culturala da la Bregaglia en la regiun da cunfin per excellenza: Qua na cunfinescha betg mo il nord cun il sid, ma er il paradis cun l'enfiern, la raziunalitad cun l'irrazionalitad arcaica e la violenza. Adina puspè vegnan evocadas spassegiadas sin e sur ils cunfins, tar il stgatschà e paranormal, tar ina cuntrada abitada da creatiras miticas e da la natira, tar il savair occult dals artists e filosofs, tar fenomens da la natira rars sco il Serp da Malögia o il Spiert dal Brocken. Uschia daventa la lavur da detectiv in *sightseeing* turistic che zuppenta fastizs per sclerir il cas en ovras d'art, monuments istorics e cuntradas, pertge che auter che tar Moor chattan las figuras agid en la memoria istoric-culturala da la cuntrada. Tras quai sa retardescha l'acziun criminala bain in zic, ma cuntrari a la deconstrucziun dal gener tar Moor na vegn il motor dal crimi tar Salerno betg fermà.

Il dilemma dal crimi rumantsch

Per il roman criminal rumantsch è la tensiun tranter superaziun litterara ed adempliment da las reglas dal gener da grond'impurtanza. Reto Caratsch, schurnalist da la NZZ a Paris en ils onns quaranta, ha furnì cun il *Commissari da la cravatta verda* (1952) il prototip tempriv e marcant. Entant che Maigret a Paris fa retschertgas studegiond en moda attentiva ils differents milieus socials da la citad, s'interessa Battista Mus-chaun en Engiadina damain per scleriment dal cas da cuntrabanda da zutger gist davant ses nas. El vul plitost avrir ils egls a la gliעד simpla quai che pertutga lur relaziun cun la cultura e la lingua. En sias analisas dal crimi rumantsch ha Annetta Ganzoni fatg la punt da Caratsch a las arabescas da crimi plain spiert dad in Göri Klainguti (*Linard Lum*, 1988) e da là al thriller da spiunarscha absurd *Fieu e flomma* da Flurin Spescha, scrit en e davart il rumantsch grischun (1993), ed als emprims crimis absurd-comics da Daniel Badraun, en ils quals in numalin tardiv da Caratsch vul etablir cun forza il stadi rumantsch (*In vista a Buddha*, 1996; *2022 u tè a mezzanot*, 2003). Tut ils quatter auturs mainan «die traditionelle sprachpflegerische Aufgabe der romanischen Literatur ad absurdum», siond ch'els na prendan «die Kriminalgeschichte als Gattung nicht wirklich ernst, sondern verwenden [diese] [...], um ihre sprachlichen, narrativen und ideologischen Spielereien unter die Leute zu bringen» (Ganzoni 2006: 167). Uschia bilantschescha Clà Riatsch il 2015: «Die romanischen Krimis, die konsumierbar sein sollten, mausern

sich zur anspruchsvollsten, kopflastigsten und literarisch trickreichsten Textsorte der neueren romanischen Literatur» (Riatsch 2015: 202).

Il discours dad in <crimi rumantsch> e da sia tradiziun na duess però betg manar a la surinterpretaziun dals cunfins linguistic-cultural. Peter Utz (2022) ha tratg ina parallela instructiva tranter ils containers da transport standardisads, che han pir pussibilità la globalisaziun economica cun lur capaciad da prender si la pli differenta rauba, ed il format dal roman criminal che presta il medem sin in nivel immaterial: Il gener dal crimi porscha ina furma relativamain standardisada ch'è recepibla per il spezial, regiunal e local. Tals recipients pon lura «leicht zwischen den Sprachkulturen transportiert werden» (Utz 2022: 36). Quai mussa l'exempel da l'autur sursilvan Silvio Camenisch che recurra cun ses raquints criminals *Da mesa stad* (1992) directamain al model dal crimi psicologic dad ina Patricia Highsmith. Er ils auturs gia menziunads, Flurin Spescha e Daniel Badraun, dovràn il gener dal crimi per in escapissem ludic or da la stretgezza dal territori litterar rumantsch. Ils Stadis Unids da l'America, l'India e l'Australia vegnan introducids e permettan dad observar la situaziun locala quasi dad ordaifer. Il crimi avra damai tuttas duas direcziuns da l'egliada: Dad ina vart pon ins guardar dal punct da vista dad ina <globalisaziun> senza cunfins sin ina <proximitad> regiunala, construida en moda tant enavant autentica, cun sias particularitads geograficas, culinaricas e culturalas – quai è la furmla da success dal crimi regiunal che sa sviluppa vers la fin dals onns otganta dal 20avel tschientaner –, da l'autra vart pon ins duvrar il gener cun ses stereotips da tempra britannica, americana u er franzosa per spustar il damanaivel lunsch davent, quai che capita tar Spescha.

Tuttina vegn la constataziun ch'il crimi en la litteratura rumantscha è sa profilà oravant tut cun superar ses gener ad esser dapli che mo in cas. In dals motivs chatt'ins en la maniera specifica co ch'in spazi litterar limità e la litteratura da gener interageschan.⁸ La producziun dal gener sa furma en il martgà da massa, nua ch'ils editurs spetgan dad el planisablada ed ina minimaziun dal ristg economic, entant ch'il public retschaiva ina sort da garanzia da rauba: L'istorgia declerada sco crimi cuntegna divertiment captivant ed in sguard sin il lieu d'acziun respectivamain davos las culissas da quel. Là nua ch'i n'è betg il martgà ma, pervi dal territori limità, las instituziuns linguisticas che tschertgan cun lur activitads da svegliar il plaschair da leger tar il public, sa creescha in dilemma per las auturas ed ils auturs: Il chapital cultural per valair sco scriptura u scriptur vegn numnadamain acquistà damain tras in'unifurmitad relativa

8 Cf. era las tentativas d'explicaziun tar Riatsch (2015: 202) che divergeschan da l'argumentaziun sviluppada en quest lieu.

(vul dir la producziun d'in gener), ma oravant tut tras l'innovaziun estetica e l'originalitad en vista al canon litterar.⁹ En in pitschen territori litterar sco quel dal rumantsch èn las persunas en las instituziuns linguistics, che vulan cuntantscher cun la promoziun dal gener da crimi in effect general, per uschè dir era *gatekeepers* dal champ litterar cumbattì. Quai vul dir ch'ellas (cun)decidan tgi che vegn considerà sco scriptura u scriptur e tgi betg. Dal punct da vista da l'autura u da l'autur fai senn da reagir sin quest dilemma (quai vul dir sin il duair da sa distinguer litterarmain cun scriver litteratura da gener) cun superar il roman criminal. Tgi che ademplescha ils criteris dal crimi sco giavischè, ristga numnadain da perder ses chapital simbolic dad autura u autur. Uschia discuta perquai per exempel il narratur tar Göri Klainguti cun sia figura Linard Lum davart il crimi scrit per incumbensa da l'Uniun dals Grischs (UdG): «[...] eau Al met a disposiziun ün pêr paginas a la fin da mieu cudesch inua ch'El po svesa scriver ün'u duos istorgias, be, nischi, pervi dal titel dal cudesch, e pervi da la lezcha cha d'he clappo da l'UdG, eau nu poss cò metter a disposiziun lö per filosofias e teorias [...]» (Klainguti 1988: 84–85).¹⁰ E la superaziun dal crimi tar Flurin Spescha represchenta sco emprim roman scrit en rumantsch grischun a medem temp era in term impurtant per la politica linguistica.

Concurrenza engiadinaisa

Suenter ses emprims crimis cun il giramund Mettler, che sa basan sin gieus auditivs da Radiotelevision Svizra Rumantscha, n'èsi betg gartegià a Daniel Badraun da s'establi sco autur rumantsch. Sco scolast è el bain vegnì dumandà da realisar divers projects da crimi pedagogics per giuvenils (per l'UdG ha el scrit l'onn 2003 per exempel il cudesch per uffants *Detectiva e Detectiv*); ils davos decennis è la cumbinaziun da scolast e scriptur, anc usitada tar la generaziun pli veglia, dentant daventada pli e pli problematica. Quai po avair da far cun ina nova orientaziun da la professiun da scolast ed ina rolla main educativa, ma era cun il fatg che, tenor la sociologa Carolin Amlinger «erst die Definition als professionelle Autorin den Eintritt in das literarische Feld ermöglicht» (2021: 337). Sco autur engiadinais biling che viva al Lai da Constanza publitgescha Badraun en tudestg per duas chasas edituras da dimensiun mesauna spezializadas sin

9 La moda da funcziun cuntradictorica dal <champ litterar>, sco ch'ella è stada elavurada da Pierre Bourdieu (2001), vegn illustrada qua en maniera simplifitgada (cf. era annotaziun 6). Sa chapescha na dovra la litteratura da gener betg mo unifurmitad, mabain era la creatividad d'in autur individual che reussescha da sa distanziar da la concurrenza tras arguments da vendita exclusivs e da sa far in num uschia (cf. AMLINGER 2021: 679).

10 Cfr. era GANZONI 2006: 164.

il crimi regional. Ultra da quai scriva el er guides turistics per l'Engiadina e la Bregaglia.¹¹ Per la chasa editura Gmeiner ha el cuntinuà da sviluppar la figura dal giramund Mettler oriund da San Murezzan, in antierox exaltà che prenda plaz sco ses autur tranter tut las sutgas e sa senta mintgatant ester en Engiadina. Per la chasa editura Emons da Cologna percunter fa el investigar il policist communal Gaudenz Huber che para posiziunà meglier per ina perspectiva <autentica> da l'Engiadina. Sch'il policist Huber è en gir en la Val Fex, tuna quai per exempel uschia:

Mit offenem Fenster fährt er durch das Seitental. Auch heute wölbt sich ein tiefblauer Himmel über den Bergen. Die Luft ist herbstlich frisch und die Sicht klar. Seit dem ersten Frost Ende August verfärben sich die höher gelegenen Weiden langsam, es wird nicht mehr lange dauern, dann verwandelt sich das satte Grün ins Gelbliche. Wenn dann Ende Oktober noch die Lärchen ihre Farbe wechseln, erstrahlt die ganze Gegend in hellem Gold (Badraun 2021: 35).

Entant che descripziuns sco <tiefblau> u <helles Gold> sa cunfan cun il maletg da l'Engiadina sco quai ch'el vegn savens tradì e comercialisà per intents turistics, reflectescha ubain ironisescha l'autur quest maletg da carta postala cun in'aggiunta: «Das Tal des Lichts, wie es schon namhafte Autoren und auch sprachlich weniger begabte Tourismusmanager beschrieben hatten» (ibid.).

Tar las chasas edituras spezialisadas en crimis èsi ozendi usità ch'ils paratexts relevants per la vendita, sco l'illustraziun da cuverta ed il titel, vegnan prescrits. Ils emprims crimis da Badraun cun il protagonist Huber purtavan titels furmads cun il pled <nair> – *Schwarzeis* (2015) e *Schwarzmost* (ambientà al Lai da Constanza, 2016) –, il pli nov crimi, *Tod im Engadin* (2021), sa tegna percunter vi da la furmla promoziunala che prevesa da menziunar il lieu d'acziun gia en il titel. Quest svilup vegn da la nova situaziun da concorrenza pli rigurusa en Engiadina. Badraun, sco in dals pioniers indigens dal crimi engiadinais, reagescha cun ina piztgada polemica (cf. Badraun 2021: 168). Quai en vista dal fatg che la chasa editura Kampa ha engaschà il 2018 l'autur renumà Tim Krohn sesent en la Val Müstair per ina nova seria da crimis che vegn comercialisada en maniera inschignavla. Dapi alura èn cumparids betg main che tschintg volums cun il policist naiv ma carismatic Massimo Capaul. Tuts cuntegnan l'attribut <Engiadina/engiadinais> en il titel. Krohn sa serva d'in pseudonim d'auturs – in med

11 Betg per cas èn las duas chasas edituras tudestgas spezialisadas sin crimis regionals Emons (Cologna) e Gmeiner (Messkirch) s'establidas cun ils guides turistics anc en in segund sector. Parallelamain cun il success dal crimi regional èn ils davos onns creschidas era las sinergias tranter ils dus champs.

ozendi betg insolit per quest gener per construir autenticità.¹² Cun Gian Maria Calonder segua il *nom de plume* ina strategia sumeglianta sco il num dal protagonist: Per transportar en moda optimala l'empermischun da la valur da diever dal crimi regional – tensiun en virtid dal motor da crimi cumbinada cun in sguard local sin respectivamain davos las culissas – dovri in num d'insider. Las schlattas rumantschas Calonder e Capaul paran ina tscherna adeguata; per ils insiders sa reveleschan l'autur e sia figura cun quai però a medem temp sco outsiders, damai ch'i na sa tracta betg da schlattas engiadinaisas, mabain sursilvanas. Il Maria en il prenum dal pseudonim po regurdar, faschond endament Rilke, a la reputaziun litterara acquistada da l'autur. Confurm a quai tscherna Krohn/Calonder in'otra strategia che Badraun, cur ch'el descriva la cuntrada – en ses cas quella da l'Engiadina Bassa:

Die Häuser von Guarda, das auf einer Terrasse oben am Hang lag, leuchteten matt wie Eier in einem Nest, während die Berge über Scuol scharfkantig in den diesigen, blass rosafarbenen Himmel ragten. Dagegen wirkten die Felswände des Pisoc und des Lischana bläulich, mit schlickbraun schimmernden Wäldern. Nur über Österreich leuchtete schon der helle Tag (Calonder 2021: 6).

Betg mo il tschiel traglischant sur l'Austria cuntrafa a la convenziun dal text da carta postala, era plets sco «schlickbraun» e «blassrosa» ubain il maletg dals ovs opac-glischants inditgeschan che l'autur pretendia qua da laschar davos sai las veglias disas da guardar e da percunter vesair l'Engiadina cun auters egl.

Anc ina giada in zic auter sa posiziunescha Attilio Bivetti, veterinari pensiunà ed anteriur president communal da Segl. Bivetti na scriva (fin ussa) nagins romans criminals, ma preferescha il raquint criminal en puter. Auter che Ulrich Knellwolf, che ha preschentà l'onn 1993 cun *13 üble Geschichten* cas criminals curts e raffinads plain umur e gravidanza e sveglia cun quai l'interess per Segl sco destinaziun da crimi (en lingua tudestga), sa deditgescha Bivetti gugent e manidlamain a la descripciun auctoriala da sias figuras.¹³ Uschia preschenta ses raquint ambientà en Bregaglia *A l'americauna* vita e particularità da dus fragliuns che èn sa retratgs en la val e confrunta lur moda da viver cun il pensar d'interprendider d'in

12 L'autur tudestg Jörg Bong publitgescha sia seria da bestsellers cun il cumissari Dupont ambientads en Bretagna sut il pseudonim Jean-Luc Bannalec, e sche Holger Karsten Schmidt scriva crimis dal Portugal legian ins sin la cuverta Gil Ribeiro, quai per numnar be dus exempels.

13 Era nums che tschantschan «faun part dal commentari auctoriel adüna darcho preschaint. Listess mumaint rappreschaintan els ün dals aspets d'ironia ed autoironia chi transperan regulermaing ill'ouvra dad Attilio Bivetti» (GANZONI 2017: 278).

Bregagliot emigrà en ils Stadis Unids. Quest ultim vuless transfurmar sia patria il pli gugent en in parc turistic gigantic. Ina descripciun da la cuntrada bregagliotta tuna tar Bivetti suandantamain:

La Motta Mägra es situada sün ün muot, hoz circundo dad ün god spess da bos-cha da föglia. Avaunt tschinquaunta ans eiran cò pros cultivos, e ad ir tres il god as vezza auncha ils rests dals mürs sechs. Grazcha a quels e grazcha a la lavur cun pela e zappun las terrazas chi rendaivan ils pros main stips. Hoz vain sgio be pü que chi po gnir cultivo cun maschinas. Il scrivaunt vess vis gugent la Bregaglia dal 1870, cur cha gnivan auncha cultivos tuot ils munts (Bivetti 2014: 107–108).

Il sguard da Bivetti sin la cuntrada n'è qua betg estetic-turistic ni ironic ed n'ha era betg la pretaisa da vesair las chaussas en maniera nova e frestga. Plitost evochescha l'autur l'egliada pratica d'in indigen attaschè a las tradiziuns che stima ils fastizs da la lavur fatga gist tuttina sco el enconuscha la cultivaziun moderna dal terren. Er sch'i para l'emprim da sa crear in mument da nostalgia, turna l'autur subit a la raschunaivladad: «A guardar objectivmaing nun es que üna catastrofa, na, que es l'ir dal temp» (ibid. 2014: 108). Questa tenuta permetta a Bivetti da sa distanziar en ses raquints in zic dal preschent e da s'occupar a medem temp en moda engaschada da dumondas politicas areguard il svilup da la val. Uschia discuta el en il raquint *Abitaziuns* la problematica dal star en ina regiun turistica: Ad in pèr Engiadinais vegn offert in milliun dad in ami banchier turitgais, sch'els decleran l'abitaziun a l'emprim plaun da lur chasa sco abitaziun secundara, per ch'ils Turitgais possian construir lur chasa da vacanzas legalmain sut l'etichetta dad abitaziun principala. Ma lura daventan ils vacanziers unfrenda d'in attentat cun tissi. Il raquint, cumparè dus onns suenter l'approvaziun da l'iniziativa cunter abitaziuns secundaras dal 2012, na sa mussa betg sco gronda sfida per il duo d'investigaturs Nuot Nes e ses partenari puschlavin Marco Mangiù adina fomentà. En il center stat qua damain la construcziun da cas criminals raffinads, ma plitost il raquintar d'ina regiun cun sia glied e ses problems. Betg spargnond cun simpatias ed antipatias per sias figuras survegn il raquint criminal da Bivetti il caracter d'in appel a la sauna raschun locala.¹⁴ E cur che era il veterinari daventa

14 L'appel vegn accumpagnà da «vivs dialogs ed i'l discuors suvenz inricheu da terms dialectels puters e bregagliots. Il vast vocabulari as cumpuona da plects e möds da dir tipics ed originels, cumbinos cun ün ductus populer e listess actuel». Uschia Ganzoni che analysescha era il svilup aifer ils dus volums publitgads enfin ussa (GANZONI 2017: 278–288 e 276–277).

per in curt mument persuna suspectada – gist avant che cunventscher l'assassina novarrivada e politicamain surmotivada da ses omicidi cun tissi –, lura ans tira il text da Bivetti endament l'autoreflexivitat spiertusa d'in Göri Klainguti.

Construcziun polifona da la regiun

En lur multifaradad concurrenta pon ins leger ils crimis engiadinais senz'auter sco «Quellenmaterial eines Wettstreits um die Definitionsmacht über Region», sco che Katharina Löffler ha proponì per la regiun da crimi da l'Allgäu (Löffler 2017: 80).

Autoren rivalisieren um Schauplätze. Sie verweigern sich gegenseitig das literarische Nutzungsrecht, etwa weil sie eine herkunftsgesättigte Sicht [...] privilegieren. Ebenso disputieren die verschiedenen literarischen Raumnarrative: Persiflierende stehen neben touristisch-ästhetisierenden, andere betonen ein Klischee-Korrektiv oder zielen auf die Engführung von Fiktion und aussertextlicher Wirklichkeit (ibid.: 83).

L'Engiadina è lieu d'acziun *primo* en ils texts dad auturs indigens sco Göri Klainguti u Attilio Bivetti. *Secundo* èsi era persunas vegnidas natiers avant in temp che preschantan lur moda da vesair: Sper la surmenziunada Susanna Salerno a San Murezzan, che scungira litterarmain la Bregaglia sco zona nua che vegnan surpassads ils cunfins, debutescha il 2006 Andreas Beriger, scolast a l'Academia Engiadina a Samedan, cun in roman criminal engiadinais. Ses protagonist absolvescha las activitads turisticas tipicas en la vallada – gita cun il velo da muntogna, navigar a vela en il vent da Malögia, turas en muntogna – era cun il scopo da vegnir a savair, sch'ellas fissan adattadas per sa liberar d'ina consorta betg amada. Cun Tim Krohn avain nus perfin in autur ch'è sa domicilià en la regiun e ch'è vegnì incumbensà directamain da la chasa editura d'investigar en Engiadina. Oravant tut per motivs economics è el s'obligà da scriver ina seria da crimis.¹⁵

Ina sumeglianta maschaida da vischinanza e lontananza contribueschan, *terzio*, auturas ed auturs engiadinais emigrads, sco per exempel Daniel Badraun. Avend ina relaziun persunala cun la regiun collian els lur enconuschientschas localas cun ina tscherta distanza. E probablamain betg per cas tematischeschan intgins dad els en lur crimis fenomens

15 Quai conferma l'autur en in'intervista online che jau hai pudì far cun el ils 28-12-2021. I sa mussa la situaziun difficila per auturas ed auturs professiunals en vista ad ina vita litterara che sa mida: Lur cudeschs n'arrivan betg pli tar il public, entant ch'il crimi regional è pauc dependent da recensius en il feuilleton.

sco entretschaments e nepotissem.¹⁶ In zic auter è la situaziun actuala tar las auturas ed ils auturs da crimis *rumantschs* ch'èn emigrads: Lur istorgias per giuvenils emprovan per regla dad unir il plaschair da leger cun motivs da promoziun linguistica e da mantegnair ina relaziun cun la val d'origin. Uschia elavurescha la scolasta primara Valentina Parolini, oriunda da Samedan e domiciliada a Cuira, en ses emprim crimi per giuvenils elements dal linguatg dals giuvenils ed attribuescha ina rolla impurtanta al mund da las medias socialas. Gildo Brunies, creschì si a Lucerna, scriva istorgias criminalas per uffants e giuvenils en la lingua da sia mamma puter e sa dat fadia «d'inserir tipics aspets culturels da la Rumantschia, sajan que ils lös d'acziun, la cuschina regiunela u eir ils möds da dir».¹⁷

Quarto datti bleras auturas e blers auturs naziunals ed internaziunals che tschernan l'Engiadina sco lieu d'acziun cun l'intenziun da situar là en maniera plausibla in da lur plots. Per exempel è il roman criminal istoric davart Giovanni Segantini da l'autura Christine Neumeyer ambientà a Malögia, il lieu da domicil dal pictur. Martin Suter transfurma in hotel en la fictiva Val Grisch en in lieu smanatschant d'attractivitat internaziunala. Tar Hartmut Nikolay s'inscuntran in delinquent da guerra ed ina victima da la Guerra jugoslava en ina clinica da bellezza en Engiadin'Ota (*Alpträume im [sic!] Graubünden*, 2009). Gia l'onn 1988 è la regiun tranter San Murezzan e Malögia stada lieu d'acziun per ina vendetga tranter in maior englais ed in terrorist da l'IRA, quai en il roman *Ein Schloss in Graubünden* da Rolf Biebricher.

Quinto datti era in dumber d'auturas ed auturs concurrents che sa focusseschan en lur lavur seriala sin l'attractivitat dad adina auters lieus d'acziun alpins. L'Engiadina na dastga qua betg mancar, uschia per exempel tar Philipp Gurt, che ha ambientà in fil da l'acziun da *Bündner Treibjagd* (2019) en il Parc Naziunal. En maniera sumeglianta proceda era Duri

16 En quest regard duain ins adina puspè decider fin a tge punct che quels motivs fan part dal gener e sch'ins vul tematisar circumstanças specificas – uschia per exempel en connex cun las examinaziuns davart il cartel da construcziun. Il crimi sco gener è en mintga cas bun da reagir spert sin actualitads e disposiziuns politicas. La tematica dad entretschaments e nepotissem chatt'ins per exempel tar Krohn/Calonder, nua che l'egliada externa da Capaul sin la lavur da la polizia indigena memia bainvulenta e l'influenza da singulas persunalitads sa mussan cun intensità variabla en tut ils volums. Tar Salerno (2021) èsi in policist indigen che protegia ina gruppa dad aderents da pornografia, entant ch'in funcziunari a Cuira fa avanzar las investigaziuns. Badraun (2021) sa serva d'ina maschaida da politica, medias e polizia per guegliar la gliעד indigena cunter activists per la protecziun d'animals ed adversaris purils da la vaccinaziun. A la fin volva el il moni ed engrazia a tut quels «die mit ihrem Mut, ihrer Liebe zu den Tieren und ihrer Gradlinigkeit den Beamten in der fernen Hauptstadt die Stirne boten» (BADRAUN 2021: 222).

17 Cf. il purtret «Quaunt bel füss que da ler qualchosa simil per rumauntsch» en *La Quotidiana* dals 15-03-2022.

Rungger, cur ch'el inscenescha in da ses crimis grischuns en il Hotel Waldhaus a Segl. En ils lieus predestinads dals auturs datti uschia ina concentraziun dad acziuns criminalas, quai che sa mussa er tar ils titels da las ovras: *Schatten im Silsersee* da Neumeyer per exempel fa endament *Tod am Silsersee* da Rungger che da sia vart s'inspira da *Tod in Sils Maria* da Knellwolf (sco era *Tod im Engadin* da Badraun che è medemamain ambientà a Segl Maria). Betg senza autoironia disegna Rungger il Hotel Waldhaus sco lieu, nua ch'ils auturs da crimi èn giasts regulars. L'antier professor da biologia a Genevra ha pir suenter il pensiunament cumenzà a scriver crimis davart sia veglia patria il Grischun. Pelvair è l'Engiadina ils davos diesch onns vegnida inscenada sco cuntrada da crimi da plirs auturs en ina tscherta fasa da vita. Dal punct da vista editorial porscha il crimi regional bler meglras schanzas da vegnir publitgà en moda professiunala ch'in roman cun ambiziuns litteraras.¹⁸ Sco che la localisaziun regionala po esser enclitga sco strategia da diversificaziun en in martgà difficil da survesair, uschia sa dattan era anc autras nischas e stimul per profilar il crimi regional.¹⁹ La particularitad da Rungger è il look da retro levamain nostalgic, pertge che l'autur situescha ses romans criminals vers la fin dals onns 1950 e 1960 – damai en ils onns e parzialmain en ils lieus da sia uffanza. Ses detectiv Roc Caminda manischescha in *VW-Käfer* e spetga pazientamain a la recepziun d'hotel sin la colliaziun telefonica. Il medi da Cuir pensiunà Robert Vieli recurra per ses crimi ambientà en Engiadina Bassa, *Hinter der Mauer* (2012), a fatgs anc pli istorics. Il cas criminal maina il cummissari pensiunà en il temp da la refurma e cuntrarefurma.

Sexto tutgan er ils giasts da vacanzas tar ils auturs da crimis engiadinais. Uschia ha per exempel Marga Vollen, che lavurava pli baud en ina posiziun da cader en il sector d'economia giu la Bassa, preschentà cun 75 onns ses emprim crimi *Veilchenperlmutterfalter. Gefährliche Geschäfte in St. Moritz* (2014) en ses domicil da vacanzas. Ses cummissari, l'Engiadinais Florian Margadant turnà en sia val, è in muntagnard attractiv ed in rubacors empatic che duai sa fatschentar cun affars finansials da l'Italia e da la Bassa. Mo in onn suenter è suandada la cuntinuaziun *Skabiosenscheckenfalter. Das Geschenk des toten Bankers*. Il titel dal terz crimi pudess però esser in indizi che l'autura ha midà la destinaziun da vacanzas: *Ich such dich in Mallorca, Lara* (2018).

18 Infurmaziun da la lectora Irène Kost che dispona dad in'experientscha da blers onns cun chasas edituras svizras (Appenzeller Verlag) e tudestgas (Emons Verlag a Cologne). La respectiva intervista è vegnida fatga ils 27-10-2021 a Bienna.

19 Cf. era già MANDEL (1988): «Die Vergrößerung des Marktes selbst liefert den Anreiz für eine sekundäre Funktion des Detektivromans [...]. Die einzige Möglichkeit, Rivalen abzuhängen, bestand darin, die eigenen Waren mit zusätzlichem Gebrauchswert auszustatten, also Zusatzleistungen zu liefern» (ibid.: 88).

Bibliografia

Litteratura primara

- ALTERMATT, SABINA (2015), *Jagdgeflüster. Kriminalroman*, München, Piper.
- BADRAUN, DANIEL (1996), *In Vista a Buddha*, Schlarigna, Uniun dals Grischs (UdG).
- BADRAUN, DANIEL (2003a), *2022 u tè a mezzanot. Ün nouv cas per Claudio Mettler*, Schlarigna, UdG.
- BADRAUN, DANIEL (2003b), *Detectiva e Detectiv*, Schlarigna, UdG.
- BADRAUN, DANIEL (2015), *Schwarzeis. Kriminalroman*, Köln, Emons.
- BADRAUN, DANIEL (2017), *Krähenyeti*, Messkirch, Gmeiner.
- BADRAUN, DANIEL (2019), *Randulin. Kriminalroman*, Messkirch, Gmeiner.
- BADRAUN, DANIEL (2021), *Tod im Engadin. Kriminalroman*, Köln, Emons.
- BECHER, ULRICH (1969), *Murmeljagd. Roman*, Zürich, Diogenes.
- BERIGER, ANDREAS (2006), *Das Netz. Engadiner Kriminalroman*, St. Moritz, Montabella Verlag.
- BIEBRICHER, ROLF (1988), *Ein Schloss in Graubünden*, München, Goldmann.
- BIVETTI, ATTILIO (2014), *Nuot Nes. Raquints criminels*, Cuira, Chasa Editura Rumantscha.
- BIVETTI, ATTILIO (2017), *L'aungel da Nuot Nes. Raquints criminels*, Cuira, Chasa Editura Rumantscha.
- CALONDER, GIAN MARIA [TIM KROHN] (2018), *Engadiner Abgründe. Ein Mord für Massimo Capaul*, Zürich, Kampa.
- CALONDER, GIAN MARIA [TIM KROHN] (2019), *Endstation Engadin. Ein Mord für Massimo Capaul*, Zürich, Kampa.
- CALONDER, GIAN MARIA [TIM KROHN] (2020), *Engadiner Hochjagd. Ein Mord für Massimo Capaul*, Zürich, Kampa.
- CALONDER, GIAN MARIA [TIM KROHN] (2020), *Engadiner Bescherung. Ein Mord für Massimo Capaul*, Zürich, Kampa.
- CALONDER, GIAN MARIA [TIM KROHN] (2021), *Engadiner Herzrasen. Ein Mord für Massimo Capaul*, Zürich, Kampa.
- CAMENISCH, SILVIO (1992), *Da mesa stad. Historias criminalas*, Mustér, Desertina.
- CARATSCH, RETO (1983), *Il commissari da la cravatta verda*, in: CARATSCH, RETO (1983), *Ovras*, Ediziun dal Chardun, Zernez (1952).
- GURT, PHILIPP (2019), *Bündner Treibjagd. Kriminalroman*, Köln, Emons.
- HESS, KATHARINA (1975), *Die Gegenspieler*, Chur/Basel, Terra Grischuna.
- KLAINGUTI, GÖRI (1988), *Linard Lum: set raquints criminels*, Schlarigna, Uniun dals Grischs.
- KNELLWOLF, ULRICH (1993), *Tod in Sils Maria. 13 üble Geschichten*, Zürich, Arche.
- MOOR, MARKUS (2000), *Notizen über einen beiläufigen Mord. Eine Art Kriminalroman*, Zürich, edition 8.
- NEUMEYER, CHRISTINE (2022), *Schatten im Silsersee. Historischer Kriminalroman*, Köln, Emons.
- NIKOLAY, HARTMUT (2009), *Alpträume im Graubünden, Krimi*, Biel, Verlag die brotsuppe.

- PAROLINI, VALENTINA (2022), *La melodia da la già*, Cuir, Chasa Editura Rumantscha.
- PEER, OSCAR (1978), *Hannes: Bericht aus der Haft*, Zürich, Gute Schriften.
- PEER, OSCAR (2014), *Hannes. Roman criminal*, Cuir, Chasa Editura Rumantscha.
- PEER, OSCAR (2015), *Hannes. Roman*, Zürich, Limmat Verlag.
- RUNGER, DURI (2017), *Tod am Silsersee. Kriminalroman*, Schwellbrunn, Orte Verlag.
- SALERNO, SUSANNA (2020), *La fonte del male. Thriller*, Locarno, Armando Dadò Editore.
- SPESCHA, FLURIN (1993), *Fieu e flomma. Roman*, Chur, Octopus.
- SUTER, MARTIN (2006), *Der Teufel von Mailand*, Zürich, Diogenes.
- VIELI, ROBERT (2012), *Hinter der Mauer. Kriminalroman*, Glarus/Chur, Südostschweiz Verlag.
- VOLLEN, MARGA (2014), *Veilchenperlmutterfalter. Gefährliche Geschäfte in St. Moritz*, Glarus/Chur.
- VOLLEN, MARGA (2015), *Skabiosenscheckenfalter. Das Geschenk des toten Bankers*, Glarus/Chur.
- VOLLEN, MARGA (2018), *Ich such dich in Mallorca, Lara. Eine romantische Kriminalgeschichte*, neobooks Self-Publishing.

Litteratura secundaria

- AMLINGER, CAROLIN (2021), *Schreiben. Eine Soziologie literarischer Arbeit*, Berlin, Suhrkamp.
- BAUMBERGER, CHRISTA (2018), *Babel im Engadin. Mehrsprachigkeit bei Annemarie Schwarzenbach und Ulrich Becher*, in: BAUMBERGER, CHRISTA / CARBONE, MIRELLA / GANZONI, ANNETTA (ed.), *Sigls da Lingua / Sprachsprünge / Salti di lingua. Poetiken literarischer Mehrsprachigkeit in Graubünden*, Zürich, Chronos Verlag, 175–189.
- BOLTANSKI, LUC (2013), *Rätsel und Komplotte. Kriminalliteratur, Paranoia, moderne Gesellschaft*, Berlin, Suhrkamp.
- BOURDIEU, PIERRE (2001). *Die Regeln der Kunst. Genese und Struktur des literarischen Feldes*, Frankfurt/M, Suhrkamp (1991).
- GANZONI, ANNETTA (2006), *Bündnerromanische Kriminalgeschichten als Genre der kulturpolitischen Auseinandersetzung*, in: *Quarto* 21/22, 161–168.
- GANZONI, ANNETTA (2017), «*Eau preferesch fats e na ficziuns*» – *ils raquints criminels dad Attilio Bivetti*, epilog in: BIVETTI, ATTILIO (2017), *L'aungel da Nuot Nes*, Cuir, Chasa Editura Rumantscha, 273–280.
- LÖFFLER, KATHARINA (2017), *Allgäu reloaded. Wie Regionalkrimis Räume neu erfinden*, Bielefeld, transcript.
- MANDEL, ERNEST (1988), *Ein schöner Mord. Sozialgeschichte des Kriminalromans. 2., durchgesehene Auflage*, Frankfurt/M, Athenäum (1987).
- RIATSCH, CLÀ (2015), *Pathos und Parodie. Inversionslagen in der bündnerromanischen Literatur*, Aachen, Shaker Verlag.
- TODOROV, TZVETAN (1998), *Typologie des Kriminalromans*, in: VOGT, JOCHEN (ed.) (1998), *Der Kriminalroman. Poetik. Theorie. Geschichte*, Stuttgart, UTB, 208–215 (1966).

UTZ, PETER (2022), *Container des Verbrechens. Der Kriminalroman als <Globalgeschichte> mit lokaler Verortung, am Beispiel der Literatur aus der Schweiz*, in: BÜTTNER, URS / KIM, DAVID D. (ed.) (2022), *Globalgeschichten der deutschen Literatur. Methoden – Ansätze – Probleme*, Heidelberg und Berlin, Springer, 35–47.

Thomas Barfuss, Institut per la perscrutaziun da la cultura grischuna (icg), Reichsgasse 10, 7000 Cuir, thomas.barfuss@kulturforschung.ch